

ОСТРОВ МАТЕРИ

Острова Борромео на озере Маджиоре, Природный Заповедник Священная Гора Орта, Достояние Юнеско

“Мы вышли в Галларате и я был доволен остаться один. У меня был журнал, но мне не хотелось его читать, не хотелось опять читать о войне. Я ехал забыть о войне, заключив сепаратный мир. Я чувствовал себя невыносимо одиноким и обрадовался, когда поезд прибыл в Стрезу.”

“Что ты думаешь о войне, честно говоря?” спросил.

“Думаю, что война это глупо”. (25)

Эрнст Хемингуэй, “Прощай, оружие”.

Восстановление и оценка богатого культурного, пейзажного и природного наследия итальянских территорий являются фундаментальными в рамках необходимости сохранности для будущих поколений пейзажей и уникальных экосистем. Отсутствие реагирования в этом направлении и выжидание приведут к значительным последствиям и все более обременительным затратам в будущем.

Содержание:

1. Остров Матери.....	2
2. Остров Белла	6
3. Остров Рыбаков	8
4. Крепость Борромео в Анжера	8
5. Гора Моттароне и нереализованный Парк Моттароне.....	9
6. Г.Стреза и международные музыкальные недели.....	9
7. Г.Палланца, Институт Гидробиологии и Ботанический Сад	
8. Вилла Креспи.....	11
9. Озеро Орта и загрязнение озера тяжелыми металлами.....	12
10.Остров Святого Юлия и его легенды.....	12
11. Поселок Орта Святого Юлия.....	14
12. Природный Заповедник Священная Гора Орта, посвященный Святому Франциску из Ассизи, покровителю Экологии.....	15
13.Ведьма из Орты и первая попытка орнитологического перечня в истории науки , 1622.....	17
14.Природный Заповедник Священная Гора Орта, уголок земного рая, Достояние ЮНЕСКО с 2003 г. и размышления о загрязнении Природы....	20
15.Библиография.....	23

Острова Борромео на озере Маджиоре.

Искусство проектировать и создавать восхитительные сады уже многие века было привязанностью **княжеского рода Борромео**. Три сада в английском стиле на острове Матери, в итальянском стиле на острове Белла и Средневековой Сад в крепости Рокка Борромео в Анжере, представляют собой фундаментальные примеры истории садов, три "Земных Рая", которые объединяют историю, красоту искусства и природы, - гимн вкусу коллекционизма, ботаническому влечению и любви к земле **княжеского рода Борромео**.

1. Остров Матери



Foto 1. Остров Матери.

Среди островов Боррмео **Остров Матери** – наиболее крупный, 220 х 330 м (7,8 га) и является частной собственностью семьи Боррмео с 1500 года. Остров Матери необитаем. В последние десятилетия 500х годов **Ренато I Боррмео** предпринял строительную деятельность, привлекая знаменитых архитекторов как **Пеллегрино Тибальди**, **Кривелли** и **Филиппо Каньола**. Последней большой архитектурной работой была **Семейная Капелла**, построенная начиная с 1858 года по желанию **Виталиано IX** по проекту архитектора **Дефенденте Ваннин**. В начале XVI века **Граф Ланчилотто Боррмео** задумал реализовать Дворец. Залы Дворца украшены многочисленными предметами искусства, гобеленами, мебелью и картинами. **Салон Приемов** оснащен картинами библейских сюжетов **Стефано Данеди**, прозванного **Монтальто** (1618-1683), **Эрколе Прокаччини Младшего** (1596-1676) и **Джованни Баттиста Коста** (1636-1690). В Зале Сезонов расположен большой **Гобелен**, принадлежавший **Кардиналу** рода Боррмео.



Foto 2. Гобелен.



Foto 3. Портрет Дамы.

Зал Кукол хранит важную коллекцию французских и немецких кукол 800 х годов. Коллекциям **марионеток и камерных театров** XVII, XVIII и XIX веков посвящены 3 зала.



Foto 4. Театр марионеток.



Foto 5. Персонажи.



Foto 6. Персонажи.

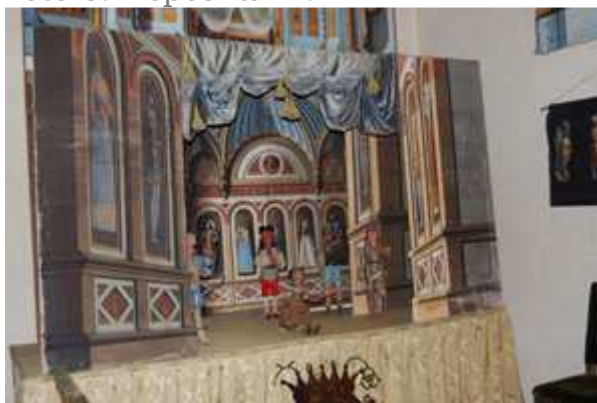


Foto 7. Театр марионеток.



Foto 8. Библиотека.

В начале 800 х годов **семья Борромео** создала Ботанический Сад в английском стиле, где благодаря мягкому климату уживаются клены, бананы, камелии, эвкалипты, пальмы. Перед входом во Дворец располагаются 2 прудика с различными водными орнаментальными растениями, среди которых *Nimphaea* фиолетовых и розовых тонов.



Foto 9. Прудик.



Foto 10. Часть прудика.



Foto 11. Часть прудика.



Foto 12. *Nimphaea* sp.



Foto 13. Часть прудика.

Аллеи Сада имеют свои имена: Аллея Африки, Аллея Камелий, лужок Гобби (где находятся редкие экземпляры *Taxodium Distichum*), лужок *Generyum*, Площадь Попугаев, галерея Кашмир, площадь Часовен, Аллея Пальм. В саду имеются редчайшие экземпляры, как 200 летний Кашмирский кипарис и 125 - летняя пальма *Jubaeae Spectabilis*. В Саду, который французский писатель **Гюстав Флобер** назвал «земным раем», свободно расхаживают разноцветные павлины, попугаи и фазаны». (1)



Foto 14. Павлин.



Foto 15. Фазан.

“Если грести постоянно, к семи утра можно добраться.”

“Это так далеко?”

“35 километров”.

“Какого направления держаться? С этим дождем нужен бы компас”.

“Да нет. Иди в сторону Острова Белла. Потом с другой стороны Острова Матери иди по ветру. Ветер приведет тебя к Паланце. Увидишь свет. Потом следуй вдоль берега”. (2)

2. Остров Белла



Foto 16. Остров Белла.

Размеры острова 320x180 м (5,7 га). В 1632 году **Карло III Борромео** начал строительство грандиозного **Дворца**, посвятив его супруге, **Изабелле д'Адда**. Работы были остановлены в середине XVII века по причине **эпидемии чумы**, поразившей герцогство **Милана**. Строительство возобновилось, когда остров перешел к детям, **Кардиналу Жиберто III** и **Виталиано VI**. Виталиано доверил завершение работ тичинскому архитектору **Карло Фонтана** и превратил виллу в место для организации **праздников и театральных представлений для европейской благородной знати**. В величественном имении **Борромео**, залы, украшенные гобеленами, мебелью, статуями и картинами чередуются с гротами из мозаики. **Галерея Картин** или **Зал Генерала Бертье**, недавнего открытия, представлена работами таких авторов, как **Бергононе**, **Больтраффио**, **Джапьетрино**, **Прокаччини**. **Тронный Зал** назван в честь импонентного резного кресла в позолоте.

В период **Жиберто V Борромео** (1751–1837) на острове останавливался **Наполеон** с супругой **Джузеппиной Богарне** и принцесса **Каролина Амалия Брюнsvик**. Дворец острова **Белла** был также выбран в качестве места встречи, с 11 по 14 апреля 1935 г., между **Муссолини**, **Пьером Лавалем** и

МакДональдом, известной под названием **конференция в Стрезе**.

Сад в итальянском стиле барокко был торжественно открыт в 1671 году. Для завершения работы понадобилось почти 400 лет, в течение которых сюда были привезены камни для строительства, статуи, фонтаны, растения из многих уголков мира и земля. Прекрасный сад имеет пирамидальную форму, кульминацией ее является большая **статуя Единорога**, оседланного **Любовью**. Объединенный в 10 спускающихся террас, Сад украшен ваннами, фонтанами, архитектурными перспективами и множеством статуй работы второй половины 600 х годов, олицетворяющих реки, сезоны и ветра. Весь комплекс вместе создает идею прекрасного, фантастического корабля из мрамора и цветов, бороздящего спокойные воды озера. Озерный климат позволил рост растительности, богатой различными видами и разновидностями. Среди азалий и рододендронов, роз, грейпфрутков и апельсиновых деревьев, выделяются контуры редких, 100 -летних деревьев, привезенные сюда из разных стран. Орхидеи, насекомоядные растения, коллекция тропических растений находят здесь укрытие в теплицах, реализованных еще в 800 е годы.

“С озера Стреза казалась пустынной. Виднелись длинные ряды голых деревьев, большие гостиницы и закрытые виллы. Я греб к озеру Белла и приблизился к стенам, где вода становилась внезапно более глубокой и виднелась стена скалы, наклонно спускающейся в прозрачную воду, потом стал продвигаться вдоль остров Рыбаков. Солнце было под облаком и вода была мрачной, ровной и очень холодной.

Гребя, я приблизился к острову Рыбаков, где на берегу лежали сухие лодки и мужчины чинили сети.”

“Нужно бы что-то выпить?”

“Хорошо”. (3)

3. Остров Рыбаков



Foto 17. Остров Рыбаков.

Размеры Острова Суперьоре или Острова Рыбаков - 100х 350 м (3,5 га), он является наиболее маленьким среди островов Борромео. Единственный среди островов Борромео, на котором проживают круглый год 50 жителей в маленькой деревушке с характерной площадью, закрытой узкими улочками, ведущими прогуляться к острому окончанию острова. Характерны многоэтажные домики, возведенные для экономии пространства: они почти все оснащены длинными балконами, необходимыми для сушки рыбы. Рыбная ловля все еще практикуется и можно насладиться свежими морепродуктами в многочисленных трактирах с видом на озеро.

История острова уходит в глубокую древность: он был обитаем уже **700 лет назад**. Церковь посвящена **Святому Викторио**: в середине августа длинная процессия провозит в лодке вокруг островов статую, олицетворяющую святого патрона.

Внутри **церкви Святого Викторио** сохранена **фреска 500 х годов**, символически отображающая **Святую Агату**, некоторые картины 600 х годов и бюсты из дерева **апостолов Петра и Андрея, патронов рыбаков**.

4. Крепость Борромео в Анжера

Крепость Борромео в Анжера датируется X в. веком, в 1449 году она перешла к **семье Борромео**. Дворец знаменит **Залом Справедливости**, с фресками на стенах 13 в. века, **Музеем Кукол и Игрушек**, с 1000 выставленных экземпляров, возможно, наиболее важной коллекцией в Европе. Проект **Средневекового Сада** начал свою жизнь благодаря скрупулезному исследованию кодов и документов той эпохи. **Принцы Борромео** начали работу в этом направлении, чтобы представить данный уголок "выразителем Средневековья", следуя аристотелевской концепции, согласно которой все, от мелкого к крупному, представляет собой микрокосмос, окружающая природа, трава или дерево. Инновационный Средневековый Сад, созданный согласно схемам **Кодов Миниатюр**, представлен 1 м Садам, Садам Принцев, устроенным внутри стен, по которым карабкаются розарии и жасмин, апельсиновые деревья и кедры, - местечко, прибереженное для праздников и общения. 2 й Сад под названием Верцере, окружен живой изгородью, сливовыми и другими фруктовыми деревьями, белым розарием, с центральным фонтаном, в котором плещутся рыбы. 3 й Сад под названием Сад мелких трав с клумбами и аптечными травами. Эти работы, под эгидой **Принцессы Боны Борромео**, были выполнены целой группой экспертов: Даниелем Ялла (историк и музеевед), Луизелла Италия и Массимо Венегони (архитекторы), Мауро Амбросоли (эксперт истории сельского хозяйства), Лучия Импеллузо (иконограф). (4)

5. Гора Моттароне и нереализованный Парк Моттароне.

На гору Моттароне высотой 1491 м можно попасть на автомобиле со стороны озера Орта и г.Армено, с другой стороны склона – со стороны г.Стреза и Джинезе и со стороны озера Маджоре – по канатной дороге, идущей от Лидо в Стрезе. **Моттароне** это прекраснейший уголок природы не только в зимний сезон для катания на лыжах. С пика открывается незабываемый вид на предальпийские озера - **озеро Маджоре, озеро Орта, озеро Мергоццо, озеро Монате, озеро Комаббио, озеро Варезе**, итальянские и швейцарские Альпы и Паданскую Равнину.

Род Борромео начал интересоваться территорией **Моттароне**, начиная с 600 х годов: в 1680 г. Борромео соорудили приходский клуб для горных жителей на высоте около 1000 метров. В 1892 г. начали строительство **панорамной дороги**. Частная дорога, которая до сих пор принадлежит **роду Борромео**, в 1948 году была открыта для платного проезда автомашин. Канатная дорога Стреза-Моттароне, с одной остановкой вблизи Сада Альпиния и Джинезе, была открыта в 1970 г.: всего за 18 минут можно было подняться с озера к лыжным трассам зимой, а летом – наслаждаться свежим горным воздухом. Канатная дорога заменила электрическую железную дорогу, которая за 1 час соединяла Стрезу с Моттароне, делая 6 остановок. Старая дорога была

окончательно закрыта в 1963 г. Были два соединения, дорога и поезд, которые способствовали распространению лыжного спорта на горе Моттароне: именно здесь в 1935 г. были проведены первые международные лыжные соревнования в Италии. В течение всего года гора посещается любителями природы: пешие, велосипедные, маршруты на лошадях дают возможность насладиться великолепным природным пейзажем: поля, горные потоки, роскошные леса. Некоторое время тому назад поговаривали о региональном проекте по реализации Природного Парка, Парка Моттароне.

“Мы думали двигаться в сторону Палланцы на озере Маджиоре. Так красиво, когда осенью листья меняют цвет. Можно делать прогулки и ловить форель в озере. Это было бы лучше, чем в Стрезе, в Палланце меньше людей. До Стрезы так легко добираться из Милана и всегда есть люди, которых знаешь. В Палланце есть одна красивая деревушка и на лодке можно грести к островкам ...”. (5)

6. 2.Стреза



Фото 18. Вид на Стрезу с озера Маджиоре.

Стреза это маленький городок с 5000 жителями на озере Маджиоре, известный уже с 998 г. Начиная с 1961 года, город знаменит проводящимися Международными Музыкальными Неделями на озере Маджоре. В 1935 году в Стрезе было заключено соглашение между Италией, Францией и Англией, так называемый Фронт Стрезы. В 2004 г. город принимал 52 ю конференцию Группы Билдерберг. Роскошные отели расположены вдоль озера – Реджина Палас, Гранд Отель дез Иль Борроме ... Я уже была здесь в 17 лет, читая Хэмингуэя

“Та ночь в гостинице, в нашем номере с длинным пустынным коридором снаружи и нашей обувью, выставленной за дверью, толстый ковер на полу номера, за окном дождь, а в комнате свет, нежность и оживление, потом свет тухнет и это возбуждает, с гладкими простынями и удобной кроватью, с ощущением возвращения домой, с ощущением, что мы более не одиноки, просыпаясь в ночи, чтобы найти друг друга рядом и не далеко; и все другое было нереальным. Засыпали, когда были уставшими и если просыпались, то просыпался и другой и так мы не были более одиноки. Часто человек желает быть одиноким и девушка тоже желает этого и если люди любят друг друга, то становятся ревнивыми из-за этого, но нужно с искренностью сказать, что для нас так никогда не было. Мы могли чувствовать себя одинокими, в то время как были вместе, одинокими в толпе других людей. Со мной это случилось только один раз. Я чувствовал себя одиноким, в то время как был со многими девушками и это способ, с

которым можно быть наиболее одинокими. Но мы никогда не были одиноки и не боялись остаться одни. Ночью совсем не так, как днем: все совсем другое и ночные ощущения нельзя ощутить днем, потому что они более не существуют, и ночь может стать тяжелым моментом для одиноких людей, когда их одиночество началось.” (6)

7. г.Палланца, Институт Гидробиологии

В 5 км от Стрезы, на другой стороне озера, находится Палланца, где расположен итальянский Институт Гидробиологии, сейчас – Институт Изучения Экосистем, который проводит исследования структуры и функционирования водных экосистем.

Вилла Таранто и Ботанический Сад

Между г.Палланцей и г.Интра расположена Вилла Таранто с Ботаническим Садам, реализованными шотландским капитаном **Нейлом МкИхарн**, который в 1931 году купил здесь землю у **Маркизы Сант Элия**, чтобы создать сад в английском стиле. Были привезены со всего мира множество ботанических экземпляров, работы были завершены в 1940 г. Сад получил имя **Виллы Таранто** в память предка **капитана МкИхарн: маршала МкДональда**, которому **Наполеон** присвоил титул **герцога г.Таранто**. В Саду произрастают около 1.000 растений и 20.000 ботанических разновидностей. С началом 2 й мировой войны Сад был передан в собственность итальянского государства с условием, что управление садом останется частным. В настоящее время Вилла внутри сада закрыта для посещения, в то время как парк открыт для публики и в год его посещают около **150.000 посетителей** со всего мира. (7)

8. Вилла Креспи



Foto 19. Вилла Креспи.

Вилла Креспи расположена в 5 км от Священной Горы Орта являющейся достоянием Юнеско Вилла была построена архитектором **Анжело Колла** в элегантном стиле, который вызывает в памяти **минареты Багдада и Дамаска башни Альгамбры и Альказар Севильи** Вначале названная "Вилла Пия", это здание, имеющее восточную архитектурную форму, строилось начиная с 1879 г., хлопковым промышленником **Кристофоро Бениньо Креспи** родом из **Бусто Арсицио** околдованным обаянием **Багдада** куда часто приезжал для закупки партий хлопка. Вилла посвящена супруге промышленника, **госпоже Креспи, Пие Травелли**, также родом из **Бусто Арсицио** Значительный интерес представляет "**Башенка-минарет** из 5 застекленных этажей", которая пронзает небо, доминируя над парком и горизонтом. **Анжело Колла** была дана белая карта для выполнения этого абсолютного шедевра, настоящего **уникума в мавританском эклектическом стиле**, где сложные инкрустации и гипсовые

орнаменты оставляют без слов. На территории **Виллы** были выполнены также фонтан, подсобные помещения и конюшня вблизи озера. Строительство длилось 18 лет, в итоге паркет был выполнен из **лимонного и розового дерева**, а стены облицованы **шелком**. В 30-е годы вилла была куплена **семейством Маркизов Фракасси и Торре Россано** и стала местом препровождения **поэтов и промышленников, принцессы Реджина Маргарита и Умберто ди Савойя**. В конце 80-х Вилла была преобразована в роскошный **4-х звездочный Отель Вилла Креспи**, в котором переплетаются любовь к природе, искусству и истории.

Как многие гостиничные структуры, также и **Отель Вилла Креспи** ежедневно делает все возможное для уменьшения влияния своей профессиональной деятельности на окружающую среду, используя местные продукты питания, лампочки, которые экономят энергию, всевозможные другие инициативы, направленные на уменьшение потребительства, предлагает использование велосипедов для перемещений по окрестностям вместо автомашины, организуя приятные путешествия, с целью ознакомления с территорией, окружающей **озеро Орта** чтобы познать и насладиться окружающей природой. Эта важная миссия была организована в рамках проекта **Escoworldhotel** в котором Вилла Креспи участвует с 2009 года, адаптировав философию защиты окружающей природы разделяя идею защиты пейзажей, культуры, традиций и истории территории - все, чтобы сберечь природу территории озера Орта, защищать и почитать окружающий нас мир. (8, 9).

9. Озеро Орта (в средневековье известно под названием озеро Святого Юлия)

Корни поселков вокруг озера уходят в античные времена. Мягкий климат, живописные берега озера со времен античности привлекали артистов, писателей, поэтов, монахов, философов.

Озеро расположено на запад от озера **Маджиоре** на высоте 290 м выше уровня моря. Поверхность озера - 18,2 км², оно имеет удлинённую форму с севера на юг 13,4 км и шириной всего 2,5 км, глубина озера 143 м.

Единственная река, вытекающая из озера, **Ниголья**, направляется в сторону Севера, что является уникальным случаем среди рек предальпийских озёр.

Загрязнение озера тяжёлыми металлами.

Озеро Орта претерпело, начиная с 1926 года **сильнейшее загрязнение тяжёлыми металлами, как сульфат аммония, медь и другими металлами**, спускавшимися в озеро предприятиями **текстильной промышленности** которые за короткий период изменили химический состав озера, провоцируя быструю потерю зоо- и фитопланктона, вплоть до полной **стерильности озера** а также **сильнейшее уменьшение популяций рыб**. Загрязнение озера тяжёлыми металлами, **как хром, цинк, никель, медь, за счёт гальванической деятельности** в данной зоне, продолжалось вплоть до 60-х годов. Первичная продукция в озере практически полностью исчезла. Кроме того, **нитрификация аммонийным азотом привела к сильнейшему закислению озера с pH = 3.9 - 4.5**. В 1980 году были проведены работы по уменьшению аммонийного азота, но **концентрация тяжёлых металлов оставалась высокой**. В 1989 году были проведены работы по **известкованию карбонатом кальция** для нейтрализации закисления озера и приведения его химизма к нормальности. После данного вмешательства коэффициент pH вернулся к нейтральности, тяжёлые металлы осели на дно и возобновилась естественная

биологическая активность по нитрификации аммиака. С возвращением химизма озера постепенно стали восстанавливаться водные биоценозы фито и зоопланктона. В настоящее время озеро возвратилось к своей естественной олиготрофности. В 1997 году на озере был создан **Экомузей озера Орта**, который предлагает многочисленные маршруты по окружающей территории.

10. Остров Святого Юлия



Foto 20. Остров Святого Юлия

Со стороны романтического поселка Орта Святого Юлия, расположенного на озере Орта, открывается великолепный вид на остров Святого Юлия, на котором находится **Собор Святого Юлия** IV века, основанный **Святым Юлием**, перестроенный в IX и XI веках. В здании 800 х годов сегодня проживают **монахини затворницы бенедиктинки**, единственные люди, проживающие на озере. В 1973 году на острове был основан **монастырь бенедиктинцев, Маттер Экклезиэ**, в котором выполняются важные **исследования, изучение и переводы античных текстов**. Монастырь владеет также **лабораторией реставрации и исследовательским центром по изучению античных рисунков**. Археологические исследования продемонстрировали присутствие человека на озере с античных времен, с неолитического периода железной эры. Возможно также, что остров являлся **культурным предхристианским центром**. Остров Святого Юлия, единственный остров на озере Орта, размерами 275 х 140 метров, расположен на расстоянии около 400 метров от берегов и берет свое имя от Святого Юлия, который прибыл в эти края в **390 году** вместе с братом **Святым Юлианом**. Родом с греческого острова Ежина, братья были организаторами Христианства на территории Новарры и вокруг озера. Они посвятили свою деятельность, с одобрения **императора Теодосия I**, разрушению **культовых мест язычников** и строительству церквей. Братьям приписывают строительство **100 церквей и часовен**. Святой Юлиан является покровителем каменщиков.

Легенда о драконах, живших на озере Орта и на севере Италии до Святого Юлия ...

История рассказывает о 3 озерах на севере Италии: озеро Орта, Джерундо, которое более не существует и озеро Санта Кроче. История рассказывает о том, что если провести линию с озера Орта до Валь Апицина, в провинции Беллуно, то внутри церквей по этой линии находятся **кости огромных драконов**. Найденные кости драконов принадлежали огромным крылатым фигурам со светящимися глазами и огненным дыханием..., для некоторых – **символ зла**, для других – **хранители богатств и защитники принцесс и детей**, фигура дракона встречается в античной мифологии во всех частях света, в сказках, книгах и фильмах.

Согласно легенде, в озере Орта, которое многими называлось “Итальянское озеро Лохнесс”, в древности рыбаки видели у поверхности хвосты драконов. Легенда рассказывает, что Святой Юлий любой ценой хотел возвести свою 100ю церковь, так что добравшись до озера и очарованный этим местом остался на озере, которое, говорят, в те времена было населено драконами и змеями.

Не найдя лодки, святой постелил на гладь озера свой плащ и идя по нему, добрался до острова. Уничтожив драконов и змей всего лишь силой своего слова, начал строительство 100 й церкви, в которой потом был и захоронен. О присутствии в прошлом драконов говорит также герб города Милана, на котором представлен дракон. Легенда говорит, что предок рода Висконти убил дракона и этот факт был воспроизведен на гербе города. Символически дракон олицетворяет зло, но Церковь изображала их, чтобы продемонстрировать, что Святой Георгий, Святой Юлий и Святой Михаил Архангел были святыми в состоянии победить зло во благо триумфа добра. (9, 10)

Собор Святого Георгия представляет собой один из важнейших монументов романского новаррского искусства. Святой захоронен внутри Собора, его останки сохранены в урне XVII века. В 800 годах начались работы по строительству новой церкви, которая в X веке стала религиозным центром Ривьеры Орта, независимой феодальной зоны вокруг озера Орта. Внутри церкви представлены фрески и картины разных эпох, среди которых наиболее знаменита работа Амвон из серпентина Ойры (камень зеленого цвета), XII века, редчайший экземпляр оттоновского искусства, подпираемый колоннами и декорированный 6 ю плитами, посвященных 4 евангелистам (Маттео представлен ангелом, Марк львом, Люка быком, Джиованни орлом) и другие аллегорические фигуры.

Остров окружен по кольцу дорогой. Старинные дома каноников сегодня являются частными резиденциями, один из которых был собственностью Цезаря Августа Таллоне, изготовителя фортепьяно и настройщика Артура Бенедетти Микельанжели.

11. Поселок Орта Святого Юлия

Поселок Орта Святого Юлия расположен с восточной стороны полуострова Сакро Монте, со стороны острова Святого Юлия. Считают, что первыми обитателями ривьеры Орта были выходцы из Лигурии, а в последующие века на территории распространились кельтские выходцы (название Орта происходит от кельтского hort “деревня”), галлы и выходцы из римской империи переменялись в последующие века. В эпоху средневековья зона была защищена мощными фортификационными сооружениями. Дворец Сообщества Ривьеры (1582), символ автономного правительства в течение длительного времени, который характеризовал это сообщество, называемый также Бролето, расположен в центре городка и был построен в 1582 г.



Foto 21. Дворец Сообщества Ривьеры.



Foto 22. Орта Святого Юлия.

Он считается символом феодального государства **Ривьеры Святого Юлия, основанной в XII веке**: здесь применялись как законодательство, так и исполнительная власть. Внешние стены Дворца декорированы гербами некоторых епископов Новарры; на фасаде изображен **герб городка Орта** и написано "**Hortus Conclusus**", что означает «**секретный сад, который предоставляет укрытие и охраняет от зла**». Внешняя лестница ведет на 1 й этаж, состоящий из большого зала с окнами, обращенными на площадь. В зале расположена **фреска периода барокко**, которая представляет **Мадонну и Святых Франциска и Юлия**: святому Франциску посвящена Священная Гора, а **Святой Юлий** является наиболее почитаемым святым в зоне Кузио. На западном и основном фасаде расположены **солнечные часы**, которые служили для обозначения времени посредством движения тени. Три квадранта были повреждены временем и сейчас невозможно определить время, но все еще возможно видеть символы месяцев, декорации и часовые линии. (11)

Площадь Мотта это закрытая с трех сторон портиками площадь, с магазинчиками, террасами с кафе, выходящими прямо к воде у озера. Пересекая **улицу Олина**, попадаешь к **Дому Босси 600 годов**, сегодня здесь расположен муниципалитет, с входом, открывающимся в сад, выходящим к озеру. Чуть дальше расположен **Приходский Клуб Сан Рокко (1631)**, различные дома 700 – 800 х г.г. (**Дом Джиппини, Дом Този, Виллы Дурио и Мотта**). На перекрестке с **Ларго Фара** расположен **Дом Монти Кальдара (XVII в.)** с красивыми балконами из кованого железа.

Улица Берсани, наиболее старинная в Орте, богата средневековыми постройками. По подъему Мотта с правой стороны – **Дом Нани 400 годов**, так называемого из-за 4 маленьких окошек. С левой стороны, **Дворец Пенотти Убертини** с красивым фасадом в неоклассическом стиле, и с правой стороны

Дворец Джемелли периода позднего возрождения, который сохраняет на карнизе фасада фресковые декорации (вероятно, **Фьямменгини**), посвященные мифологии. Дворец окружен великолепным садом в итальянском стиле. В конце подъема расположена **Церковь Святой Марии Ассунты**, построенной в 1485 г. и подстроенной в середине XVII века. Великолепен портал из камня Ойра с капителями на цветочные и зоологические мотивы. Здание позднего римского периода украшено картинами XVII и XVIII веков, **мастеров Россетти, Канталюпи, Орджиаци**. В капелле Джемелли можно любоваться картиной Прокаччини. Идя вдоль стен Дворца Джемелли, дорога приводит к кладбищу Сан Квирико и затем к Священной Горе, где возвышается античная церковь Святого Николао, возведенная по воле **Амико Канобио**, рассказывающая о жизни Святого Франциска. Большой взнос в строительство внес Карло Бескапё, епископ Новарры и феодальный властитель Ривьеры Орта. (12, 13)

12. Природный Заповедник Священная Гора Орта

Заповедник Священная Гора Орта в 2003 году был внесен в список **Мировых Достояний Человечества, охраняемых под эгидой ЮНЕСКО (World Heritage List)**, поскольку *"представляет собой интеграцию между архитектурой и декоративным искусством пейзажа исключительной красоты и имеет высокое духовное значение, достигнутое в критический период истории Римской Католической Церкви"*.



Фото 23. Полуостров Орта.

Заповедник Священная Гора Орта расположен на возвышенности — центре полуострова Орта-С.Юлия на западном берегу озера Орта и входит в группу 9 предальпийских Священных Гор Пьемонте и Ломбардии, считающихся достоянием человечества. Обоснования, которые привели к признанию горы священной, таковы:

«Данный комплекс полностью посвящен Святому Франциску из Ассизи, был

построен в три приема. Строительство первой фазы началось в 1590 г. по желанию местного сообщества и продолжалось до 1630; эта фаза выполнялась в стиле называемом *манерность*.

Во второй фазе, продолжавшейся вплоть до конца XVII века, доминирующим стилем был стиль барокко. Комплекс представлен 21 капеллой, античным приютом Святого Франциска, монументальной дверью и фонтаном.

Комплекс на Священной Горе является единственным, который не претерпел изменений в своем топологическом порядке после XVI века. Сад, с великолепным видом на озеро Орта, - исключительного качества».

Священная Гора Орта внесена в список исторических парков, расположена на территории 13 гектаров и включает:

21 часовню конца XVI и XVIII веков с фресками и скульптурами из обожженной глины, иллюстрирующих сцены из жизни Святого Франциска из Ассизи;

370 статуй из обожженной глины, выполненных лучшими мастерами ломбардской школы;

более 900 фресок. (14, 15, 16)

Территория Заповедника разделена на 2 зоны: склоны холма, на котором доминируют широколиственные деревья и монументальная зона на территории исторического сада. Автор проекта Священной Горы спроектировал не только расположение часовен, но также растительность на этой территории так, чтобы создать особую связь между природой, озерным спектаклем и часовнями. Этот уникальный ансамбль до сих пор характерен для Священной Горы Орта. Со временем растительность была изменена в соответствии с типом использования данного комплекса, предпочтя более декоративные деревья, как бук, липа, дубы, сосны, которые достигли значительных размеров.

В 1583 году сообщество Орты решило воздвигнуть серию часовен и монастырь для принятия, по воле Карло Борromeо и новарского аббата Амиго Каннобио, францисканских монахов капуцинов. Первым финансистом проекта был аббат из Валломброзы. Автором проекта был Отец Клето из Кастеллетто Тичино архитектор и францисканский капуцин который спроектировал монастырь и большинство часовен, которых по проекту должно было быть 33. Работы начались в 1590 году и в 1591 году начали строить 1 ю часовню, XX-ю (Канонизация Святого Франциска).



Foto 24. Дионисий Буссола, статуи часовни XX.

Епископ Новары Карло Баскапé верный исполнитель магистрата римского кардинала Св.Карло Борromeо, между 1593 и 1615 годами дал значительный толчок работам на Священной Горе, лично наблюдая за декорацией часовен.



Foto 25. Кристофоро Престинари, Часовня I, Рождение Св.Франциска, ок.1605 г.

Над реализацией фигур и картин работали такие известные мастера как скульпторы Джiovанни ди Энрико и Кристофоро Престинари, художники Джiovанни Баттиста и Джiovанни Мауро делла Ровере, называемые Фиамменгини, художники Пьер Франческо Маццукелли, прозванный Мораццоне и Антонио Мария Креспи, прозванный "Бустино", скульптор Дионис Буссола, миланские братья Карло Франческо и Джузепе Нуволоне, художник Стефано Мария Леняни, миланские артисты скульптор Карло Беретта и художник Федерико Бьянки. В центре монументального комплекса, названного северным Ассизи, находится его «сердце», - церковь святых Николая и Франциска, полностью переделанная в 1600 году. В церкви можно насладиться работами из дерева и корня ореха, имеются 4 картины художника Канталупи XVIII века, картина школы Рокка XVIII века, художника Буска XVIII века, около 15 картин работы других художников, полотно Прокаччини XVIII века, медальон из дерева XVII века. Наибольшей художественной ценностью обладает фигура Пьетà, почтительно называемая Мать Спасителя, выполненная из дерева, по-видимому немецкой работы, которую ученые датируют между X и XI веками. (17, 18)

13. Ведьма из Орты

Наиболее старинный документ в Италии, в котором указывается о существовании юридических мер, принятых против ведьм, касается Орты. Речь идет о документе, который Бартоло из Сассоферрато (1313-1357 г.г.) выслал епископу из Новары Джiovанни де Плотис и инквизитору этого города, недоумевая по поводу наказания, наложенного одной женщине из Орты, арестованной и отданной под суд по обвинению в колдовстве. Сожжение на костре предполагаемой ведьмы было произведено в 1340 г. Безусловно, она не была первой преследуемой колдуньей, но безусловно первой, о которой имеется задокументированная информация, даже если ее имя неизвестно и ссылка идет под общим названием «ведьма из Орты». (19)

Первая попытка орнитологического перечня в истории науки

Джiovанни Пьетро Олина был философом, теологом, юристом и натуралистом (1585-1645 данные не точные). В 1622 году в Риме был опубликован том "Охота на птиц или отчет о природе и качествах различных птиц, в частности тех, которые поют, с описанием методов их ловли, изучения, приручения и содержания". Важность данного тома Олины в том, что это было первой в истории науки попыткой орнитологического перечня. Язык «Охоты на птиц» может показаться странным современному читателю.

Олина описывает много любопытных деталей и методов для поимки и приручения птиц. Например, для стимуляции пения **Джиованни Пьетро** советует, чтобы сначала 13, а затем 4 человека играли на различных инструментах, как **тромбон, гитара, флейта, клавесин и виолончель**. Для поимки серых куропаток он советует построить открытую клеть, куда человек в маске в форме головы быка в фартуке, звоня колокольчиком и медленно приближаясь к куропаткам, загоняет их в клеть. Некоторые считают, что текст Олины в действительности являлся повторной публикацией «Пения птиц» **Валли Антонио из Тоди**, опубликованного в Риме в 1601 г. и Олине вменяют в вину, что он не процитировал его в тексте. Иллюстрированные страницы «Охоты на птиц» были выполнены тремя известными артистами **Антонио Темпести, Франческо Вилламена и Джиованни Маджи**. В 1684 году было выпущено второе издание тома. Нужно будет дождаться 1838 года, когда **Типография Мотта М.Каррара** вновь опубликует книгу без таблиц и посвящения. В 1930 году **Джулио Бригенти** печатает 300 копий этого редкого тома под нумерованными экземплярами. В ноябре 1959 году миланский издатель **Ферриани** выпускает новое издание «Охоты на птиц» с предисловием **Пьеро Кьяра**. (20)

Красивейшие пейзажи озера и его поселения были источниками вдохновения писателей, художников, режиссеров и актеров, влияя на искусство и историю этой территории. Кто знает, почему и что притягивает людей на озеро Орта, но безусловно есть что-то неопишное, что чувствовала и я, как только мы прибыли в это место: я чувствовала себя околдованной, соблазненной этим чистым воздухом осеннего дня, и всем вместе – озером, парком, искусством... Возможно оттого, что здесь живет душа Франциска из Ассизи, покровителя экологов, святых Юлия и Юлиана, семейства Борромео, многих других людей, которые жили в этом замечательном месте и внесли свой вклад, чтобы сохранить эту землю незагрязненной, сохранить красоту природы, дух и сказочность этого места ...

«Зов сирены», - американская журналистка из **New York Times** использовала эту метафору, чтобы описать то сильное очарование, которое постигает туристов острова Святого Юлия и поселка Орта.

«Маленькая тайная сестра итальянских озер», - этой метафорой другая журналистка **Бонни Тсуи** описывает очарование озера Орта, маленького ювелирного украшения, любимого и воспетого **Фридрихом Ницше, Онорé де Бальзаком и Робертом Броунингом**.

Бальзак: *"Изумительное маленькое озеро в ногах Розы (горы), отлично расположенный остров среди тишайшей воды, кокетливый и незатейливый, (...). Этот мир, который познал путешественник, - скромный и чистый: его восстанавливающая душа приглашает остаться там, в этом поэтическом и благозвучном очаровании, со всеми его гармониями, пробуждая необычные идеи...."*

Марио Солдати: *"(...) между осенью 1934 года и весной 1936, как судьбе было угодно, выбрал я добровольное изгнание на озеро Орта: эта ссылка-восстановление, этот изумительный потерянный и найденный рай, который принимая нас, старого Марио и Марио молодого, спас от мучительных, изнуряющих сентиментальных привратностей и возвратил нас обоих самим себе. Благодаря этому нашему восстановлению мы сохранили навсегда чувство действительности, красоты и жизни ..."*

Пьеро Кьяра: "Орта, акварель Господа, кажется нарисованной поверху водной шелковой глубины, со своей Священной Горой за плечами, с благородной аллеей, по которой тянутся закрытые виллы, с тихой площадью и кроткими фасадами, виднеющимися за кроной индийских каштанов, и спереди остров Святого Юлия, схожий с дантовским чистилищем, колеблющимся между водой и небом".

Габриэль Галли, 1941: "Орта это так созданный поселок, что то ли ты там рожден, то ли ты там вырос, то ли ты попал туда в период мечтаний или провел там летний сезон или гостил там осенью в зрелом возрасте на заслуженном отдыхе, - это место будет тебе всегда фатальным."

Кинематография на озере Орта

С начала 20 х годов берега озера Орта привлекали режиссеров и итальянских артистов, среди которых Витторио де Сика, Альберто Сорди и Витторио Газман.

На озере Орта снимались такие итальянские и иностранные фильмы, как "Жемчужина Долины Оссола" (1913), "Жемчужина Ганга" (1914), "Опасная драгоценность" (1917), "Молодая учительница" (1933), "Романтическая авантюра" (1940), "Секретная любовница" (1941), "Шпион с озера" (1950, американское название "Капитан Карей"), "Прощай, оружие" (1957), "Пустая тарелка" (1974), "Хулиган" (1978), "Банк Монате" (1976) и другие. В фильме "Явна, жемчужина Ганга", для "восточной" сцены была использована Вилла Креспи на озере Орта. (21, 22, 23)

14. Природный Заповедник Священная Гора Орта, уголок земного рая, Достояние ЮНЕСКО с 2003 г. и размышления о загрязнении Природы

Во Дворце Борромео на острове Матери, проходя из зала в зал, я заметила среди картин предков рода Борромео некоторые картины современного содержания – это была выставка, которая сюрреальным визуальным языком предлагала свое видение тяжелой реальности. На одной из этих современных картин было нарисовано огромное то ли кольцо, то ли автомобильная шина на черном фоне и вероятно только автор знает, почему это сюрреальное видение он ассоциировал с темой Чернобыля. Сбоку от картины было написано: "ПРИПЯТЬ. ... атомная катастрофа, вначале закамуфлированная как "краткая эвакуация", у жителей Припяти – которым было в первый момент сказано, что они могли бы вернуться обратно через несколько недель – произвела бы радиоактивное излучение на 48'000 лет: только в день 1 го Мая, один раз в году, жители могут вернуться и навестить город, в котором жили. Между тем, в зоне красного леса, тополи и березы выжили и медленно зеленели, начав ... благодаря также отсутствию человека – освоение пространства природой, которая медленно трансформируется в биологический рай фауны и флоры".

В 1989 году, работая в качестве научного сотрудника в лаборатории гидробиологии в Минске, я несколько дней провела в экспедиции, собирая в реке Припять образцы беспозвоночных, которых изучала, в 4 км вблизи от Чернобыльской атомной станции. Рая не было. Все было заражено: земля, река, лес, животные, продукты питания. Никакого рая. Был ад и есть ад, где до сих пор в некоторых местах проживают люди, едят загрязненную пищу,

заболевают, влюбляются, женятся, рожают больных детей. В Чернобыле как в Фукусиме. Потому что эти земли останутся загрязненными на тысячи будущих лет.

Война это смерть, кровь, боль, страдания, перечеркнутые судьбы, мечты и раздавленные чувства.

“Это был Пассини и когда я его тронул, он закричал. Его ноги были повернуты ко мне и я видел в просвете, что они обе были обрублены сверху от коленей. Одной ноги не было и другая удерживалась сухожилиями и частично штанами и обрубок выворачивался и вздрагивал, как будто не был прикреплен. Он кусал руку и стонал: “О мама моя, мама моя!” и потом, “О Господи, спаси тебя, Мария, Господи, спаси тебя, Мария. О Иисус дай мне умереть. Христос дай мне умереть, мама моя, мама моя, чистейшая Мария дай мне умереть. Баста. Баста. Баста. О Иисус нежная Мария баста. И потом задыхаясь: “Мама мама моя”. Потом затих, кусая руку, с обрезком выкрученной ноги”. (24)

Радиация это невидимая война и поэтому ужасна. И эта война тоже смерть, кровь, боль, страдания, перечеркнутые судьбы, мечты и раздавленные чувства. Чтобы побеждать в этой войне, нужно быть информированным. Радиацию можно только измерить. В воздухе, в еде, которую ешь, в воде, которую пьешь, в организме – сколько Сивертов накопились, прежде чем будет превышен предел и организм заболеет. В Чернобыле. В Фукусиме. Что такое предел концентрации? Некоторые устанавливают его в 500, потом понижают до 100 Бк/кг, для трития не существует никакой предельно допустимой концентрации: не мониторируется и все, говорят, что тритий трудно прослеживать. Но тритий сбрасывают все атомные станции, тритий попадает в ДНК и вызывает мутации. Не должно бы не быть никакой концентрации радиоактивных элементов, за исключением естественного фона? Это было бы более порядочно и гуманно.

*“Что ты думаешь о войне, честно говоря?” спросил.
“Думаю, что война это глупо”. (25)*

Озеро Маджиоре, озеро Орта и земли, которые окружают озера, представляют собой территории необыкновенной важности с точки зрения пейзажей, а также художественной и исторической значимости. Заповедник на Священной Горе Орта является Достоянием Человечества и находится под защитой ЮНЕСКО с 2003 года. Более тысячи лет эти земли не знали загрязнения, сохраняемые и оберегаемые гуманными людьми.

«Кто контролирует прошлое, контролирует будущее. Кто контролирует настоящее, контролирует прошлое», - сказал Оруэл в 1984 году.

Кто контролирует настоящее, контролирует прежде всего будущее.

Настоящее сегодня это часто война против Экологии, против будущего последующих поколений. Корень слова “Экология” – “oikos” с греческого языка означает “Дом”. Один Большой Дом, где должны ужиться вместе 7 миллиардов человек, держа каждый свой дом, свою территорию, чистыми и зелеными. Часто сегодня мы наблюдаем незаконное строительство, варварское цементирование земель, знаем, что существует огромный черный

рынок запрещенных перевозок и захоронений отходов с вытекающим из этого загрязнением воды, воздуха, подземных вод, с огромными доходами организованной преступности.

Я решила написать о территории, которая окружает озеро Маджиоре, озеро Орта, написать о Заповеднике на Священной Горе Орта, о садах на острове Матери, об островах Белла и Пескатори, чтобы рассказать о красоте сохраненной и защищенной природы, людьми, которые любили свою землю, любят, уважают и защищают ее до сих пор. Я захотела рассказать о красоте этой земли, потому что существуют другие примеры, **негативные, бессовестного использования земли, как в провинции Казерта, в Трентола Дючерта, где сельскохозяйственные поля были превращены в захоронения высокотоксичных отходов, вывезенные из фабрик Центра и Севера Италии, в обмен на деньги.** Дети, которые унаследовали эти земли, удобренные и ухоженные, от их трудолюбивых отцов и дедов, сегодня **предали память их дедов, распродав эти земли для того, чтобы захоронить там токсичные отходы.** (26)

Или в Вибо Валенсия в провинции Режжио Калабрия, где промышленные токсичные илы, которые содержали никель и ванадий, были захоронены на сельскохозяйственных полях, в садах, так что префект города приказал уничтожить всю с-х продукцию, собранную на территории вокруг **фирмы Форначе Транкуилла в Сан Калоджеро. Незаконные перевозки и незаконный сброс более 135 000 тонн опасных токсичных отходов, катастрофическое загрязнение окружающей территории, отравление воды и продуктов питания,** - это только некоторые из преступлений, инкриминированных организации, деловой оборот которой в результате **незаконных сделок доходил до 18 миллионов Евро.** (27)

Заповедник Священная Гора Орта располагается всего на 13 гектарах земли. Остров Матери занимает половину этой территории. Маленький островок, мелкий клочок земли, но он так хорошо организован и любовно присмотрен, как когда взрослые дети заботятся о своей состарившейся матери ... Если бы так было для всей **Планеты** ? Если бы мы относились также любовно ко всей Планете как к маленькому островку **Матери** ? Не было бы больше мусорных свалок и радиоактивных рудников диаметром 2 км, ни загрязненных озер и рек, не сбрасывались бы более радиоактивные отходы в море, **в Тихий океан...**

Если на маленьком клочке земли размерами 300 x 200 метров, на острове Матери, стало возможным создать маленький природный рай, почему бы нам не рассматривать нашу Планету как набор модулей, маленьких островов Матери? И понять наконец, что каждый клочок нашей земли, нашей Природы бесценен, ему нет цены, как не имеют цены уникальные произведения искусства ? Необходимо наконец **поменять менталитет, поменять концепцию отношения к Природе** и рассматривать ее как произведение Искусства, уникальное во Вселенной, как драгоценность, которая не имеет цены, прежде чем остров Матери останется последним клочком Земного Рая, незагрязненного и незацементированного. Смотря на Природу как на картину “Монна Лиза”, будем видеть ее вечную улыбку в каждом дереве, птице, цветке, рыбе, и не сможем более загрязнять, топтать и «покорять» Природу, сбрасывая токсичные отходы, вырубая последнее дерево, охотясь на последнее дикое животное, вылавливая последнюю рыбу,

станем бережно относиться к пределам изъятия из Природы и она оплатит нам любовью и изобилием.

И **Самый Циничный в Мире Человек** ужаснется, глядя на Уникальную Картину Вселенной, Природу, перед видом **экологических катастроф, которые он совершил на Земле.**

“...Нет ничего хуже войны. Мы в скорой помощи не можем даже понять, как она безобразна. Когда понимаешь, как она ужасна, ничего не можешь сделать, чтобы ее остановить, потому что все становятся сумасшедшими. Кто-то никогда этого не понимает. Кто-то боится своих начальников. Это они делают войну.”

“Знаю, что ужасно, но нужно ее прекратить.”

“Она не прекратится. Войне нет конца.”

“Да нет, есть.” (28)

“Что ты ценишь больше всего?”

“Того, кого люблю”. (29)

Земля это красивое место и за нее стоит бороться.

Эрнст Хемингуэй, “По ком звонит колокол”

Татьяна Михеевич, 25.11.2012 г.

15. Библиография:

1. www.lagomaggiore.net, www.borromeoturismo.it
2. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p. 278.
3. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p. 265.
4. www.mondointasca.org
5. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.150.
6. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.259.
7. www.ise.cnr.it/verbania
8. www.magazine.villacrespi.it/territorio/leggende-draghi-lago-orta.
9. www.villacrespi.it
10. www.magazine.villacrespi.it/la-vera-storia-di-villa-crespi-tra-miti-e-le...
11. www.medioevosullagodorta.com.
12. www.lagomaggiore.net/lago-d-orta,
13. www.regione.piemonte.it/acqua/pianoditutela/pta/laghi/lago3/qualitativo.
14. www.agraria.org/parchi/piemonte/sacromonteorta
15. www.distrettolaghi.it/luoghi/riserva-naturale-speciale-del-sacro-monte-di-orta
16. www.it.wikipedia.org/wiki/Sacro_Monte_di_Orta.
17. www.sacromonteorta.it.
18. www.orta.net.
19. www.storialakeorta.wordpress.com/2009/10/25/1340-orta-primo-rogo-a-strega.
20. www.storialakeorta.wordpress.com/2009/11/21/luccelliera-di-giovanni-pietro-olina.
21. www.orta.net/ital/filmografia.
22. www.lagomaggiore.net/130/museo-del-cinema-all-aria-aperta.
23. www.storialakeorta.wordpress.com/2010/08/17/immagini-cinematografiche

tra-lago-dorta-e-vergante.

24. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.61.

25. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.272.

26. www.ilfattoquotidiano.it, Caserta come Chernobyl e Fukushima: è morta Biancaneve, 30.10.2012.

27. www.ilfattoquotidiano.it, Fanghi tossici in campi e frutteti, a Vibo Valentia 18 indagati, 20.07.2011.

28. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.56.

29. Ernest Hemingway, Addio alle armi, Arnoldo Mondadori, 1946, p.272.